

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 84/2009**z dnia 27 stycznia 2009 r.****zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1342/2003 ustalające specjalne szczegółowe zasady stosowania systemu pozwoleń na przywóz i wywóz zbóż i ryżu**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych (rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku)⁽¹⁾, w szczególności jego art. 161 ust. 3 w związku z art. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 8 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1342/2003⁽²⁾ reguluje terminy wydawania pozwoleń na wywóz. Stanowi on, że w trybie normalnym termin wydania pozwolenia na wywóz produktów, dla których kwota refundacji została ustalona, w tym w wysokości zero, upływa w trzeci dzień roboczy po złożeniu wniosku. Termin ten może jednak okazać się zbyt odległy w przypadku, gdy wywóz produktów musi nastąpić niezwłocznie. W związku z powyższym należałoby umożliwić podmiotom znajdującym się w podobnej sytuacji, i które o to wystąpią, bezwzględne uzyskanie pozwolenia na wywóz, które byłoby wystawiane w dniu złożenia odnośnego wniosku, upraszczając w ten sposób formalności administracyjne.
- (2) Należy jednocześnie dopilnować, aby skrócenie terminu wystawienia pozwolenia nie dawało w rezultacie przewagi podmiotom, których to dotyczy, nad pozostałymi, szczególnie w przypadku gdy podatek wywozowy ustalany jest w terminie trzech dni od daty złożenia wniosku. Należy zatem ustanowić, że wydanie pozwolenia na wywóz w dniu złożenia wniosku nie będzie równoznaczne z uzyskaniem prawa do refundacji oraz że w przypadku ustalania kwoty podatku przed przyjęciem zgłoszenia wywozowego wspomniany podatek będzie stosowany do odnośnych produktów.
- (3) W takiej sytuacji należy również określić termin ważności takich pozwoleń oraz wymaganą kwotę zabezpieczenia.

(4) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 1342/2003.

(5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Wspólnej Organizacji Rynków Rolnych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 1342/2003 wprowadza się następujące zmiany:

1) artykuł 6 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

„2. W drodze odstępstwa od ust. 1 w odniesieniu do produktów wymienionych w załączniku II część II pkt A rozporządzenia (WE) nr 376/2008, pozwolenia na wywóz są ważne sześćdziesiąt dni po ich wydaniu w rozumieniu art. 22 ust. 1 wspomnianego rozporządzenia, w przypadku gdy refundacja nie została ustalona – wcześniej lub w ogóle – lub gdy produkty te wywożone są bez refundacji, zgodnie z art. 8 ust. 3 niniejszego rozporządzenia.”;

2) w art. 8 dodaje się ust. 3 w brzmieniu:

„3. W drodze odstępstwa od ust. 1 pozwolenia na wywóz produktów o ustalonej refundacji wydawane są na wniosek podmiotu w dniu złożenia wniosku, pod warunkiem że wniosek zawiera informację o tym, że pozwolenie wydawane jest bez refundacji oraz, w przypadku gdy podatek wywozowy jest stosowany w chwili przyjęcia zgłoszenia wywozowego, ma on również zastosowanie do odnośnych produktów. W takich przypadkach na wniosku oraz na wydanym pozwoleniu na wywóz w polu 20 umieszcza się jeden z opisów wyszczególnionych w załączniku Ia.”;

3) w art. 12 lit. c) dodaje się ppkt (iii) w brzmieniu:

„(iii) 3 EUR za tonę w odniesieniu do produktów, wobec których stosuje się art. 8 ust. 3.”;

⁽¹⁾ Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 189 z 29.7.2003, s. 12.

4) po załączniku I dodaje się tekst załącznika do niniejszego rozporządzenia jako załącznik Ia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 27 stycznia 2009 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK Ia

OPISY, O KTÓRYCH MOWA W ART. 8 UST. 3

- w języku bułgarskim: износ без възстановяване — приложими експортни такси — Регламент (EO) № 1342/2003, член 8, параграф 3
- w języku hiszpańskim: Exportación sin restitución — Gravámenes por exportación aplicables — Reglamento (CE) nº 1342/2003, artículo 8, apartado 3
- w języku czeskim: Vývoz bez náhrady – platné vývozní poplatky – Nařízení (ES) č. 1342/2003, čl. 8 odst. 3
- w języku duńskim: Eksport uden restitution — Eksportafgifter gældende — Forordning (EF) nr. 1342/2003, artikel 8, stk. 3
- w języku niemieckim: Ausfuhr ohne Erstattung — Ausfuhrabgaben finden Anwendung — Verordnung (EG) Nr. 1342/2003, Artikel 8 Absatz 3
- w języku estońskim: Toetuseta eksport – kohaldatakse ekspordimakse – määruse (EÜ) nr 1342/2003 artikli 8 lõige 3
- w języku greckim: Εξαγωγή χωρίς επιστροφή — Επιβαλλόμενοι φόροι κατά την εξαγωγή — Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1342/2003 άρθρο 8 παράγραφος 3
- w języku angielskim: Export without refund — Export taxes applicable — Regulation (EC) No 1342/2003, Article 8(3)
- w języku francuskim: Exportation sans restitution — Taxes à l'exportation applicables — Règlement (CE) nº 1342/2003, article 8, paragraphe 3
- w języku irlandzkim: Onnmhairiú gan aisíoc – cánacha onnmhairiúcháin infheidhme – Rialachán (CE) Uimh. 1342/2003, Airteagal 8, mír 3
- w języku włoskim: Esportazione senza restituzione — Tasse all'esportazione applicabili — Regolamento (CE) n. 1342/2003, articolo 8, paragrafo 3
- w języku łotewskim: Eksports bez kompensācijas – Piemērojami izvedmuitas nodokļi – Regulas (EK) Nr. 1342/2003 8. panta 3. punkts
- w języku litewskim: Eksportas be gražinamosios išmokos – Eksportui taikytini mokesčiai – Reglamento (EB) Nr. 1342/2003 8 straipsnio 3 dalis
- w języku węgierskim: Visszatérítés nélküli kivitel – Kiviteli vám alkalmazandó – Az 1342/2003/EK rendelet 8. cikkének (3) bekezdése
- w języku maltańskim: Esportazzjoni bla rifuzzjoni — Taxxi tal-esportazzjoni applikabbli — L-Artikolu 8(3) tar-Regolament (KE) Nru 1342/2003
- w języku niderlandzkim: Uitvoer zonder restitutie — Uitvoerbelasting van toepassing — Verordening (EG) nr. 1342/2003, artikel 8, lid 3
- w języku polskim: Wywóz bez refundacji – Stosowane podatki wywozowe – art. 8 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1342/2003
- w języku portugalskim: Exportação sem restituição — Imposições de exportação aplicáveis — Regulamento (CE) n.º 1342/2003, artigo 8.º, n.º 3
- w języku rumuńskim: Export fără restituire – Taxe la export aplicabile – Regulamentul (CE) nr. 1342/2003, articolul 8 alineatul (3)
- w języku słowackim: Vývoz bez náhrady – Platné vývozné poplatky – Nariadenie (ES) č. 1342/2003 článok 8 ods. 3
- w języku słoweńskim: Izvoz brez nadomestila – Veljavne izvozne takse – Uredba (ES) št. 1342/2003, člen 8(3)
- w języku szwedzkim: Export utan bidrag – Exportavgifter tillämpliga – Förordning (EG) nr 1342/2003, artikel 8.3
- w języku fińskim: Vienti ilman vientitukea – Sovellettavat vientiverot – Asetuksen (EY) N:o 1342/2003 8 artiklan 3 kohta”